

Part II - Medical Certificate (to be completed by the Attending Physician, duly qualified and registered, at claimant's own expense) in relation to :

第二部份 - 醫療報告 (由索償人自費聘請主診註冊西醫填寫) 有關於 :

Alzheimer's Disease

Deterioration or loss of intellectual capacity or abnormal behaviour as evidenced by the clinical state and accepted standardised questionnaires or tests arising from Alzheimer's Disease or irreversible organic degenerative disorders (excluding neurosis and psychiatric illness) resulting in significant reduction in mental and social functioning requiring the continuous supervision of the Life Assured.

阿耳滋海默氏症

根據臨床狀態及認可的標準問卷或測試證實因患上阿耳滋海默氏症（腦退化性疾病）引起的智力衰退、喪失或行為異常，或不可復原的機能退化失調而導致精神及社交功能明顯減退（但不包括神經官能病及精神病），使受保人需要持續接受照料。

Name of Patient 病人姓名	ID / Passport No. 身份證 / 護照號碼	Age & Sex 年齡及性別								
1. Are you the patient's usual physician? 你是否病人慣常求診的醫生? <input type="checkbox"/> Yes, medical records date back to 是，醫療紀錄可溯至 _____ (DD/MM/YY) 日/月/年 <input type="checkbox"/> No 不是										
2. When were you first consulted for this or related illness? 病人首次因相同或相關病症向閣下求診的日期? _____, _____ (DD/MM/YY) 日/月/年 Symptoms presented were: 病徵包括: _____										
3. According to the patient, how long had he / she been experiencing these symptoms before the first consultation? 根據病人所提供的資料，病人在首次求診前，其病徵已存在多久? Since _____ (DD/MM/YY) OR for _____ day(s) _____ month(s) _____ year(s) 從 _____ 日/月/年 或 已存在 _____ 日 _____ 月 _____ 年										
4. (a) Clinical diagnosis 臨床診斷 (b) When was it made? 何時確實這診斷? _____ (DD/MM/YY) 日/月/年 (c) When was the patient informed of the clinical diagnosis? 病人何時被醫生告知其所患的臨床病症及診斷? _____, _____ (DD/MM/YY) By (name & address of physician): _____ 日/月/年 由 (醫生姓名及地址) (d) How long, in your opinion, has the patient suffered from this illness before his / her first consultation? _____ 根據閣下的意見，病人在接受第一次診療之前，該病症已持續了多久?										
5. (a) Final diagnosis 最後診斷 (b) Date of final diagnosis: 最後診斷日期 _____ (DD/MM/YY) 日/月/年 (c) When was the patient informed of the diagnosis? 病人何時被醫生告知其所患的病症及診斷? _____, _____ (DD/MM/YY) By (name & address of physician): _____ 日/月/年 由 (醫生姓名及地址):										
6. Please provide full details of the diagnosis and its clinical basis. 請提供所有診斷及臨床診斷的詳情										
7. Was the patient referred to you from other physician(s)? 病人是否由其他醫生轉介? <input type="checkbox"/> Yes, _____ (DD/MM/YY) By (name & address of physician): _____ 是， _____ 日/月/年 由 (醫生姓名及地址): <input type="checkbox"/> No 不是										
8. Has the patient ever been treated for the same/related conditions? 病人有否曾經接受相同/相關的病症治療? <input type="checkbox"/> Yes, please provide details: 有，請詳述: <input type="checkbox"/> No 沒有 <table border="0"><tr><td><u>Consultation Dates</u> (DD/MM/YY)</td><td><u>Physician / Hospital</u></td><td><u>Diagnosis</u></td><td><u>Treatment and Investigation Results / Hospitalization</u></td></tr><tr><td>就診日期 _____ 日/月/年</td><td>醫生/ 醫院全名 _____</td><td>診斷 _____</td><td>任何醫療診治及檢查結果 / 住院詳情 _____</td></tr></table>			<u>Consultation Dates</u> (DD/MM/YY)	<u>Physician / Hospital</u>	<u>Diagnosis</u>	<u>Treatment and Investigation Results / Hospitalization</u>	就診日期 _____ 日/月/年	醫生/ 醫院全名 _____	診斷 _____	任何醫療診治及檢查結果 / 住院詳情 _____
<u>Consultation Dates</u> (DD/MM/YY)	<u>Physician / Hospital</u>	<u>Diagnosis</u>	<u>Treatment and Investigation Results / Hospitalization</u>							
就診日期 _____ 日/月/年	醫生/ 醫院全名 _____	診斷 _____	任何醫療診治及檢查結果 / 住院詳情 _____							



<p>9. Is there any patient's family history which would increase the risk of this illness? 病人是否因其任何的家族病史而增加患上此疾病的機會?</p> <p><input type="checkbox"/> Yes, please provide details : 有, 請詳述: _____ <input type="checkbox"/> No 沒有</p>							
<p>10. Does the patient smoke cigarette? 病人是否有吸煙習慣?</p> <p><input type="checkbox"/> Yes, has been smoking since 有, 由 _____ (DD/MM/YY) 日/月/年開始吸煙 <input type="checkbox"/> No 沒有</p> <p><input type="checkbox"/> Ex-smoker, started on _____ (DD/MM/YY), ceased on _____ (DD/MM/YY) 前吸煙者, 開始於 (日/月/年), 於 (日/月/年) 停止</p>							
<p>11. All consultants, specialists and hospitals to which your patient has been referred to or attended for this illness 病人因此病症而曾接受過診治的, 或被轉介過的所有醫生 (普通科及專科) 和醫院的名稱</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 25%;"><u>Consultation Date (DD/MM/YY)</u> 就診日期 日/月/年</td> <td style="width: 25%;"><u>Physician / Hospital</u> 醫生/ 醫院全名</td> <td style="width: 25%;"><u>Diagnosis</u> 診斷</td> <td style="width: 25%;"><u>Treatment and Investigation Results / Hospitalization</u> 任何醫療診治及檢查結果 / 住院詳情</td> </tr> </table>				<u>Consultation Date (DD/MM/YY)</u> 就診日期 日/月/年	<u>Physician / Hospital</u> 醫生/ 醫院全名	<u>Diagnosis</u> 診斷	<u>Treatment and Investigation Results / Hospitalization</u> 任何醫療診治及檢查結果 / 住院詳情
<u>Consultation Date (DD/MM/YY)</u> 就診日期 日/月/年	<u>Physician / Hospital</u> 醫生/ 醫院全名	<u>Diagnosis</u> 診斷	<u>Treatment and Investigation Results / Hospitalization</u> 任何醫療診治及檢查結果 / 住院詳情				
<p>12. What kinds of the clinical evidence, questionnaires and /or tests have been performed to confirm the patient's Alzheimer's Disease or irreversible organic degenerative disorders? (Please provide details and the tests and/ or questionnaires for the diagnosis of the patient's Alzheimer's Disease or dementia) 有什麼臨床的證據、問卷及/或測試以確定病人的阿耳滋海默氏症或不可復原的機能退化失調? (請提供有關確定病人之阿耳滋海默氏症或癡呆的檢驗及/或問卷的詳情)</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 33%;"><u>Test / Questionnaire Date (DD/MM/YY)</u> 檢驗/問卷日期(日/月/年)</td> <td style="width: 33%;"><u>Test Item/ Questionnaire</u> 檢驗項目/問卷</td> <td style="width: 33%;"><u>Result / Diagnosis</u> 結果/ 診斷</td> </tr> </table>				<u>Test / Questionnaire Date (DD/MM/YY)</u> 檢驗/問卷日期(日/月/年)	<u>Test Item/ Questionnaire</u> 檢驗項目/問卷	<u>Result / Diagnosis</u> 結果/ 診斷	
<u>Test / Questionnaire Date (DD/MM/YY)</u> 檢驗/問卷日期(日/月/年)	<u>Test Item/ Questionnaire</u> 檢驗項目/問卷	<u>Result / Diagnosis</u> 結果/ 診斷					
<p>13. Please describe the severity of the condition and specify impact(s) on the patient's daily activities with respect of the following areas. 請詳述病人以下狀態的程度及對其日常活動的影響。</p> <p>(a) loss of intellectual capacity 智力衰退</p> <p>(b) reduction in mental and social functioning 精神及社交功能減退</p> <p>(c) need for continuous supervision 接受持續照料的需要</p>							
<p>14. Does the patient require continuous supervision? 病人是否需要持續接受照料?</p> <p><input type="checkbox"/> Yes, please advise what kinds of continuous supervision were provided and the details. 是, 請詳述病人需要那一類型的照料</p> <p><input type="checkbox"/> No, please advise why no continuous supervision is required. 不是, 請詳述病人為何不需要持續接受照料?</p>							
<p>15. Is the patient 's Alzheimer's Disease or dementia related to and / or caused by neurosis, psychiatric illness? 病人的阿耳滋海默氏症或癡呆是否與神經官能病或精神病有關或由神經官能病或精神病導致?</p> <p><input type="checkbox"/> Yes, please provide details of the aforesaid condition with (a) first consultation date, and (b) name and address of the medical attendant(s): <input type="checkbox"/> No 不是 是, 請詳述以上情況, 包括 (a) 初次求診日期 及 (b) 醫生姓名及地址</p>							
<p>16. What tests were performed to confirm the diagnosis and progress of the disease.? (Please enclose copies of all laboratory reports and relevant medical reports that are available) 有什麼檢驗結果讓閣下能確定此診斷及進展? (請提供有關檢驗報告及醫療報告副本)</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 33%;"><u>Test Date (DD/MM/YY)</u> 檢驗日期(日/月/年)</td> <td style="width: 33%;"><u>Test Item</u> 檢驗項目</td> <td style="width: 33%;"><u>Result / Histopathological Diagnosis</u> 結果/ 診斷</td> </tr> </table>				<u>Test Date (DD/MM/YY)</u> 檢驗日期(日/月/年)	<u>Test Item</u> 檢驗項目	<u>Result / Histopathological Diagnosis</u> 結果/ 診斷	
<u>Test Date (DD/MM/YY)</u> 檢驗日期(日/月/年)	<u>Test Item</u> 檢驗項目	<u>Result / Histopathological Diagnosis</u> 結果/ 診斷					
<p>17. What is the prognosis of the patient? 病人現時進展及狀況</p>							
<p>18. Other additional information for the current diagnosis 其他有關此診斷結果之額外資料</p>							
<p>Name of Physician _____ 醫生姓名</p> <p>Hospital Name (if applicable) _____ 醫院名稱(如適用)</p> <p>Address _____ 地址</p> <p>Signature & Hospital/ Physician's Chop _____ 醫院/ 醫生簽署及蓋印</p>		<p>Qualification _____ 資歷</p> <p>Telephone No _____ 聯絡電話</p> <p>Date (DD/MM/YY) _____ 日期 (日/月/年)</p>					

